A7+ TouchCare®

Система непрерывного мониторинга концентрации глюкозы в крови (CGM)

Руководство пользователя





Kergem elu diabeediga

Medtrum

Содержание

1.	Ввеление	4
11	Прежде чем вы начнете	4
1.2.	Показания к применению	4
1.3.	Противопоказания	4
1.4.	Безопасность пользователя	4
1.4.1.	Предупреждения и меры предосторожности	4
1.4.2.	Расходные материалы	6
1.4.3.	' Радиочастотная связь (RF)	7
1.4.4.	Вода	7
1.4.5.	Хранение	8
1.5.	Информация о гарантии	8
2.	Основы системы A7+ Touchcare CGM	10
3.	Как использовать мобильное приложение EasySense компании Medtrum	12
3.1.	Установка приложения	12
3.2.	Вход / Регистрация	14
3.3.	Главное меню	18
3.4.	Добавление серийного номера передатчика в свою учетную запись	20
3.4.1.	Добавление серийного номера (SN)	20
3.4.2.	Изменение серийного номера	23
3.4.3.	Удаление серийного номера	25
3.5.	Меню CGM	27
3.5.1.	Подключение сенсора	27
3.5.2.	Отключение сенсора	28
3.5.3.	Поиск потерянного сенсора	28
3.6.	Мониторинг состояния сенсора	29
3.7.	Подробная информация о глюкозе	32
3.8.	Калибровка сенсора	35
3.9.	Статистика	36
3.9.1.	Ежедневный отчет сенсора	37
3.9.2.	Перекрытие данных сенсора	39
3.9.3.	Анализ динамики показателей (Trend Analysis)	39
3.9.4.	Сводка событий (Event Summary)	41
3.10.	События (Events)	42
3.10.1.	Экран «События» (Events)	42
3.10.2.	Экран «Добавить событие» (Add Event)	43

Содержание

3.10.3.	Экран «Редактировать событие» (Edit Event)	47
3.11.	Напоминания (Reminders)	47
3.11.1.	Экран «Настройки напоминания» (Reminder Settings)	48
3.11.2.	Экран «Напоминание» (Reminder)	49
3.12.	Настройки (Settings)	49
3.12.1.	Настройки системы CGM (CGM System Settings)	50
3.12.2.	Общие настройки (General Settings)	52
3.12.3.	Безопасность учетной записи (Account Security)	53
3.12.4.	Сброс настроек (Reset)	57
3.12.5.	Виджет	57
4.	Как установить сенсор	59
4.1.	Удаление старого сенсора и отсоединение передатчика	59
4.2.	Зарядка передатчика	60
4.3.	Введение нового сенсора	60
4.3.1.	Выбор места для введения сенсора	60
4.3.2.	Подготовка места для введения сенсора	61
4.3.3.	Распаковка сенсора глюкозы	62
4.3.4.	Удаление защитной бумаги с клейкого основания сенсора	62
4.3.5.	Размещение сенсора на месте	63
4.3.6.	Удаление предохранителя	63
4.3.7.	Введение сенсора	64
4.3.8.	Удаление вводителя	64
4.3.9.	Проверка основания сенсора	65
4.3.10.	Безопасная утилизация вводителя для сенсора	65
4.4.	Прикрепите свой передатчик	66
5.	Система безопасности и оповещения	68
6.	Декларация производителя	71
6.1.	Электромагнитное излучение	71
6.2.	Электромагнитная помехоустойчивость	71
7.	Приложение I: Символы и значки	73
8.	Приложение II: Техническая информация	74
8.1.	Технические характеристики передатчика	75
8.2.	Характеристики сенсора глюкозы	75
9.	Словарь терминов	75

1. Введение

1.1. Прежде чем вы начнете

Система непрерывного мониторинга концентрации глюкозы в крови (CGM) A7+ Touchcare состоит из трех частей: заряжаемого передатчика, сенсора и мобильного приложения EasySense компании Medtrum на вашем смартустройстве. Не все устройства или аксессуары доступны во всех странах, где система CGM была одобрена. Для заказа расходных материалов обращайтесь к своим местным представителям.

1.2. Показания к применению

Система CGM A7+ Touchcare показана к применению в отношении лиц (в возрасте от 2 лет и старше) с сахарным диабетом для непрерывной записи уровня глюкозы в межклеточной жидкости. С помощью сенсора, подключенного к вашему смартустройству, вы можете в режиме реального времени получать показания, графики и оповещения. Трактовка результатов системы CGM должна основываться на тенденциях уровня глюкозы и на нескольких последовательных измерениях. Система предназначена для использования одним пациентом.

1.3. Противопоказания

Система CGM A7+ Touchcare не рекомендуется для людей, которые не хотят или не в состоянии:

- Поддерживать контакт со своим лечащим врачом;
- Проверять уровень глюкозы в крови как минимум дважды в день;
- Распознавать оповещения и сигналы тревоги, а также и реагировать на них. (Требуются достаточно хорошие зрение и/или слух.)

1.4. Безопасность пользователя

1.4.1. Предупреждения и меры предосторожности

Общая информация

Убедитесь, что вы прочитали и ознакомились с Руководством пользователя (User Guide) перед использованием системы CGM. Несоблюдение инструкций может привести к боли или травме, а также может повлиять на качество работы системы. Если вы что-то не понимаете или у вас есть вопросы, обратитесь к своему лечащему врачу, позвоните в службу поддержки клиентов или свяжитесь со своим местным дистрибьютором продукции Medtrum. Не допускается какое-либо видоизменение этой системы.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ систему CGM A7+ Touchcare, если у вас чувствительная кожа, или если у вас аллергия на акриловые клеи.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ какие-либо иные аксессуары, кроме указанных в данном Руководстве пользователя — это может привести к необратимому повреждению вашей системы и аннулировать гарантию на нее.

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ маленьким детям держать передатчик или сенсор без присмотра взрослых. Передатчик и сенсор содержат мелкие детали и могут привести к опасности удушения.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ систему CGM A7+ Touchacare в присутствии воспламеняющихся анестетиков или взрывоопасных газов.

Система CGM A7+ Touchacare включает в себя активные медицинские устройства. При утилизации любого устройства, входящего в состав системы, следуйте местным правилам утилизации отходов.

НЕ ИГНОРИРУЙТЕ симптомы высокого или низкого уровня глюкозы. Если вы считаете, что показания уровня глюкозы вашего сенсора не соответствуют вашему самочувствию, измерьте вручную уровень глюкозы в крови с помощью глюкометра. Если проблема не прекратится, удалите старый сенсор и введите новый.

Сенсор может создавать особые потребности в отношении ваших медицинских условий или лекарств. Обсудите эти условия и лекарства с вашим лечащим врачом, прежде чем использовать сенсор.

Если вы подозреваете, что ваш сенсор сломался во время использования, НЕ ПЫТАЙТЕСЬ удалить его самостоятельно. Обратитесь к своему лечащему врачу за помощью в удалении сенсора.

Диапазон рабочих температур

Ваша система CGM A7+ Touchacare предназначена для работы в температурном диапазоне от 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F). НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ систему воздействию температур за пределами этого диапазона. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ систему воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного периода времени.

Чистка

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ бытовые чистящие средства, химикаты, растворители, отбеливатели, металлические губки или острые инструменты для чистки передатчика. Протирание небольшим количеством алкоголя может применяться для очистки поверхности вашего передатчика. Никогда не ставьте ваш передатчик в посудомоечную машину и не используйте для его очистки очень горячую воду.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ фен, микроволновую печь или обычную духовку, чтобы высушить передатчик. Используйте мягкое полотенце.

НЕ ЧИСТИТЕ какую-либо часть системы, когда она используется.

Рентгеновские снимки, МРТ и срезы КТ

Система CGM A7+ Touchcare может подвергаться влиянию сильного излучения или магнитных полей. Если вы собираетесь проходить рентген, MPT, срез КТ или подвергаться другому типу излучения, удалите свои сенсор и передатчик, и разместив их вне зоны проведения процедур. Замените сенсор после того, как испытание или процедура завершится.

Система CGM A7+ Touchacare рассчитана выдерживать общие электромагнитные и электростатические поля, в том числе систем безопасности аэропортов и мобильных телефонов.

1.4.2. Расходные материалы

<u>Сенсор уровня глюкозы</u> — передатчик (MD1026) используется только с сенсором уровня глюкозы компании Medtrum (MD3026). Заменяйте свой сенсор уровня глюкозы через каждые четырнадцать дней.

Предупреждение: для вашей защиты передатчик прошел тщательное тестирование, чтобы подтвердить его надлежащую работу при использовании с сенсорами уровня глюкозы, изготовленными или распространяемыми компанией Medtrum. Мы рекомендуем использовать сенсори уровня глюкозы компании Medtrum, поскольку мы не можем гарантировать надлежащую работу, если система CGM будет использоваться вместе с сенсорами, предлагаемыми третьими сторонами, и поэтому мы не несем ответственности за любые повреждения или неисправности системы CGM, которые могут возникнуть в связи с таким использованием.

1.4.3. Радиочастотная связь (RF)

Система CGM A7+ Touchacare может генерировать, использовать и излучать радиочастотную энергию, а также может создавать помехи для радиосвязи. Нет никаких гарантий, что помехи не будут возникать при какой-то конкретной установке. Если система CGM A7+ Touchacare вызывает помехи для приема радио или телевидения, рекомендуем вам попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- Передвиньте или переместите систему CGM A7+ Touchacare;
- Увеличьте расстояния между системой CGM A7+ Touchacare и другим устройством, излучающим/принимающим помеху.

Потребительские электронные приборы общего назначения, осуществляющие передачу в той же полосе частот, которую использует и система CGM A7+ Touchacare, могут препятствовать связи между вашим передатчиком и смартустройством. Однако эта помеха не вызовет отправки каких-либо неправильных данных и не причинит никакого вреда вашему устройству.

Радиочастотная связь между вашим передатчиком и смарт-устройством работает на расстоянии до 10 метров (33 фута).

1.4.4. Вода

Сенсор является водонепроницаемым при принятии душа или ванны либо плавании, если передатчик полностью защелкнут. Они образуют водонепроницаемое уплотнение на глубине 2,5 м в течение срока длительностью до 60 минут. Однако горячая вода может уменьшить срок службы сенсора. После того, как устройство подвергнется действию воды, промойте его чистой водой и высушите полотенцем.

Предупреждение: передатчик может быть не в состоянии отправлять информацию сенсора в обычном режиме, находясь в воде. НЕ ПОГРУЖАЙТЕ свои сенсор и передатчик в воду на глубину более 2,5 м (8 футов) или дольше чем на 60 минут. Часто проверяйте, чтобы убедиться, что передатчик и сенсор надежно закреплены и находятся на своем месте.

1.4.5. Хранение

Храните сенсор при температуре от 2 °C (36 °F) до 30 °C (86 °F) и при уровне влажности от 20% до 90% относительной влажности в течение всего срока годности сенсора. При температурах выше 30 °C (86 °F) сенсору понадобится охлаждаемое хранилище при температуре не ниже 2 °C (36 °F). Вы можете хранить сенсор в холодильнике, если он находится в пределах этого диапазона температур. Сенсор не следует хранить в морозильной камере. Дайте сенсору нагреться до комнатной температуры, прежде чем его использовать, чтобы предотвратить образование конденсата. Ненадлежащее хранение сенсора может привести к неточности в показаниях уровня глюкозы сенсором, и вы можете пропустить значение низкий или высокий уровень глюкозы в крови.

Храните передатчик при температуре от -10 °C (14 °F) до 55 °C (131 °F) и при уровне влажности от 20% до 90% относительной влажности.

1.5. Информация о гарантии

Компания Medtrum Technologies Inc. («Medtrum») дает на свой передатчик гарантию в случае дефектов материалов и производственных дефектов в течение одного года со дня его первоначальной отправки конечному потребителю («гарантийный срок»). В течение гарантийного срока Medtrum ремонтирует или заменяет, по своему усмотрению (на новый или на заново сертифицированный передатчик, по усмотрению Medtrum), любой дефектный передатчик на приведенных здесь условиях и с приведенными здесь исключениями. Данная гарантия распространяется только на новые устройства, и гарантийный срок не продляется, если передатчик был отремонтирован или заменен.

Гарантия действует только в том случае, если передатчик используется в соответствии с инструкциями Medtrum, и не действует:

- если повреждения вызваны изменением или переделкой передатчика после даты производства пользователем или третьим лицом;
- если повреждения вызваны техническим обслуживанием или ремонтом какого-либо компонента передатчика каким-либо физическим или юридическим лицом, кроме Medtrum;
- если вместе с передатчиком используется сенсор глюкозы, не произведенный компанией Medtrum;
- если повреждения вызваны непреодолимой силой или любым иным событием, неконтролируемым компанией Medtrum; или
- если повреждения вызваны небрежностью или неправильным использованием, включая, помимо прочего, неправильное хранение или физическое злоупотребление, например, падение и т. п.

Введение

Данная гарантия распространяется на первоначального конечного пользователя лично. Если передатчик будет продан, сдан в аренду или иным образом предоставлен в пользование лицу, не являющемуся первоначальным конечным пользователем, то настоящая гарантия немедленно утрачивает силу. Данная гарантия распространяется только на передатчик и не распространяется на какиелибо иные изделия или аксессуары.

СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ОБЕСПЕЧИВАЕМЫЕ ДАННОЙ ГАРАНТИЕЙ, ЯВЛЯЮТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМИ СРЕДСТВАМИ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, КОТОРЫЕ ОБЕСПЕЧИВАЮТСЯ В СЛУЧАЕ ЛЮБОГО ГАРАНТИЙНОГО ТРЕБОВАНИЯ. КОМПАНИЯ МЕDTRUM, ЕЕ ПОСТАВЩИКИ И ДИСТРИБЬЮТОРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ СПЕЦИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ ДЕФЕКТНОСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ВЫТЕКАЮЩИЙ ИЗ НЕЕ, НЕЗАВИСИМО ОТ ХАРАКТЕРА ЭТОГО УЩЕРБА. ВСЕ ПРОЧИЕ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ СООТВЕТСТВИЕ ИЗДЕЛИЯ ОЖИДАНИЯМ ПОКУПАТЕЛЯ И ЕГО ПРИГОДНОСТЬ ДЛЯ КАКИХ-ЛИБО ЦЕЛЕЙ, ИСКЛЮЧЕНЫ.

2. Основы системы A7+ Touchcare CGM

Система CGM A7+ Touchcare состоит из трех частей: беспроводного перезаряжаемого передатчика, сенсора уровня глюкозы и мобильного приложения EasySense компании Medtrum на вашем смарт-устройстве. Сенсор определяет уровень глюкозы в межклеточной жидкости, причем показание уровня глюкозы обновляется через каждые 2 минуты. Вы можете загрузить данные сенсора на свое смарт-устройство после определенного периода использования, или вы можете держать сенсор подключенным к вашему смартустройству и в режиме реального времени получать показания, графики и оповещения.

Сенсор уровня глюкозы (MD3026) содержит гибкий сенсор, который может быть введен вам только под кожу. Каждый введенный сенсор предназначен для того, чтобы оставаться на месте и обеспечивать непрерывное считывание показаний уровня глюкозы в течение до 14 дней. Сенсор является применяемой частью системы CGM.



Сенсор уровня глюкозы (MD3026)

Беспроводной передатчик (MD1026) представляет собой небольшое электронное устройство, которое подключается к сенсору и отправляет информацию вашего сенсора об уровне глюкозы на ваше смарт-устройство через каждые 2 минуты. В комплект также входит USB- кабель для зарядки передатчика.



Передатчик (MD1026)



USB-кабель для зарядки(LQ005)

Мобильное приложение EasySense компании Medtrum, загруженное на ваше смарт-устройство, работает в качестве приемника. Оно отображает всю информацию о вашем сенсоре, его статистику и оповещения. Также оно позволяет калибровать сенсор, редактировать все настройки и фиксировать события.



Мобильное приложение EasySense компании Medtrum

3. Как использовать мобильное приложение EasySense компании Medtrum

3.1. Установка приложения

IOS

Если вы используете смарт-устройство с операционной системой IOS, вы можете скачать мобильное EasySense компании Medtrum на сайте Apple App Store.

Android

Если вы используете смарт-устройство с операционной системой Android, вы можете скачать мобильное EasySense компании Medtrum на сайте Google Play. Смарт-устройство, на которое вы устанавливаете приложение, и зарядное устройство для этого смарт-устройства должны соответствовать стандарту IEC60950-1.

Если ваше смарт-устройство было перепрошито (разлочено), не устанавливайте приложение. Чтобы получить информацию о том, как установить приложение, см. руководство пользователя вашего смарт-устройства.

Мобильное приложение EasySense компании Medtrum не может переопределять настройки вашего смарт-устройства.

Если вы установили приложение на устройстве с **IOS**, чтобы получать оповещения и использовать другие функции приложения, вы должны выполнить следующие действия:

- 1. Убедитесь, что Bluetooth-соединение вашего смарт-устройства есть в наличии и включено;
- 2. Убедитесь, что режимы «Бесшумный» (Silent) и «Не беспокоить» (Do Not Disturb) выключены;
- 3. Убедитесь, что громкость вашего смарт-устройства достаточно громка для вас, чтобы слышать оповещения и напоминания;
- 4. Убедитесь, что уведомления для мобильного приложения EasySense компании Medtrum включены;
- Убедитесь, что приложению разрешено использовать WLAN и мобильные данные;
- 6. Убедитесь, что смарт-устройство подключено к Интернету;
- Убедитесь, что вы разрешаете мобильному приложению EasySense компании Medtrum доступ к камере, чтобы вы могли использовать приложение для сканирования серийного номера передатчика;

- Убедитесь, что вы разрешаете мобильному приложению EasySense компании Medtrum доступ к фотографиям, чтобы вы могли выбрать фотографию в качестве фотографии своего профиля в приложении;
- 9. Убедитесь, что мобильное приложение EasySense компании Medtrum открыто и работает в фоновом режиме;
- 10. Перезапустите мобильное приложение EasySense компании Medtrum после того, как ваше смарт-устройство перезапустится.

Если вы установили приложение на устройстве с **Android**, чтобы получать оповещения и использовать другие функции приложения, вы должны выполнить следующие действия:

- 1. Убедитесь, что Bluetooth-соединение вашего смарт-устройства есть в наличии и включено;
- Убедитесь, что вы разрешаете приложению доступ к местоположению устройства таким образом, чтобы приложение могло использовать функцию Bluetooth;
- 3. Убедитесь, что режимы «Бесшумный» (Silent) и «Не беспокоить» (Do Not Disturb) выключены;
- 4. Убедитесь, что громкость вашего смарт-устройства достаточно громка для вас, чтобы слышать оповещения и напоминания;
- Убедитесь, что вы разрешаете мобильному приложению EasySense компании Medtrum отправлять уведомления, когда вы пользуетесь другими приложениями;
- 6. Убедитесь, что приложению разрешено использовать WLAN и мобильные данные;
- 7. Убедитесь, что смарт-устройство подключено к Интернету;
- Убедитесь, что вы разрешаете мобильному приложению EasySense компании Medtrum снимать фотографии и записывать видео, чтобы вы могли использовать приложение для сканирования серийного номера передатчика;
- Убедитесь, что вы разрешаете мобильному приложению EasySense компании Medtrum доступ к фотографиям, мультимедиа и файлам на вашем устройстве, чтобы вы могли выбрать фотографию в качестве фотографии своего профиля в приложении;
- Убедитесь, что мобильное приложение EasySense компании Medtrum открыто и работает в фоновом режиме;
- 11. Перезапустите мобильное приложение EasySense компании Medtrum после того, как ваше смарт-устройство перезапустится.

Чтобы получить информацию о том, как настроить ваше смарт-устройство, см. руководство пользователя вашего смарт-устройства.

Примечание: Не меняйте время на вашем смарт-устройстве, так как это может сделать время на экране монитора неправильным, и приложение может прекратить отображение состояния сенсора.

3.2. Вход / Регистрация

Убедитесь, что ваше смарт-устройство подключено к интернету. Откройте мобильное приложение EasySense компании Medtrum и войти в экран «Вход» (Login).

Если у вас уже есть учетная запись Medtrum, нажмите национальный флаг в правом верхнем углу и выберите страну, которую вы выбрали при регистрации, а затем войдите в систему с помощью названия учетной записи и пароля.

	Log in	×
Q Email		
Password		5/3
	Log in	
Register	Forgot	password?

Если у вас еще нет учетной записи Medtrum, нажмите на пункт Регистрация (Register) в нижнем левом углу, чтобы войти в экран регистрации.



Нажмите на значок флага в правом верхнем углу. Теперь вы войдете в другой экран, чтобы выбрать нужные Страну (Country)/Регион (Region). Выберите стрелку назад, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Select Court	ntry / Region
Country/Region	United Kingdom
Cancel	Done
Cancel	Done
Cancel	
Cancel	Done aly erlands
Cancel	Done aly erlands tugal
Cancel Netho Por Sp	Done aly erlands tugal Dain
Cancel Netho Por Sp Sw	Done aly erlands tugal Dain eden

Введите свой адрес электронной почты в качестве названия своей учетной записи.

Нажмите на поле «Получение кода» (**Get Code**) один раз – и вы получите 6-значный код верификации, отправленный вам по электронной почте по коллективом Medtrum. Убедитесь, что вы проверяете папку для нежелательной почты, на тот случай, если электронная почта попала туда.

Введите 6-значный код верификации. Обратите внимание, что есть максимальный срок (10 минут) для ввода кода, иначе вам придется запрашивать новый код верификации, а затем введите последний код, отправленный вам.

Введите свои полные имя и фамилию, чтобы ваши лечащие врачи могли легко вас идентифицировать.

Создайте пароль и запомните его. Нажмите на значок справа, чтобы увидеть пароль, который вы ввели.

- Пароль должен содержать символы трех из следующих четырех категорий:
 - Прописные буквы латиницы (от А до Z)
 - Строчные буквы латиницы (от а до z)
 - Базовые 10 цифр (от 0 до 9)
 - Небуквенные символы, в том числе ~!@#\$%^&*()_-+=`{}|[]\:";'<>,.
- Пароль должен быть длиной от 6 до 20 символов.
- Пароль должен отличаться от вашего имени пользователя (вашего адреса электронной почты).
- Пароль не может содержать упорядоченную последовательность из 3 цифр (например: 123, 321).
- Пароль не может содержать упорядоченную последовательность из 3 букв (например: abc, cba).
- Пароль не может содержать пробелы.

Затем нажмите пункт Далее (Next).



После того, как вы прочитали и согласились с политикой конфиденциальности и условиями пользования, поставьте галочки в пустых клеточках и нажмите на пункт Создание учетной записи (**Create Account**), чтобы зарегистрировать свой аккаунт Medtrum.

Затем вернитесь к экрану входа в систему и войдите с помощью вашего адреса электронной почты и пароля.

3.3. Главное меню

Когда вы войдете, появится экран «Монитор» (Monitor).

\equiv \otimes Monitor +
CGM System
You haven't added a Transmitter. The monitoring feature is not available.
Add Transmitter

Нажмите =, на верхний левый угол, чтобы открыть Главное меню (Main Menu), где вы можете получить доступ ко всем функциям мобильного приложения EasySense компании Medtrum: Монитор (Monitor), CGM, Статистика (Statistics), События (Events), Напоминания (Reminders), Настройки (Settings) и Оповещения (Alerts).



3.4. Добавление серийного номера передатчика в свою учетную запись

3.4.1. Добавление серийного номера (SN)

Если вы не добавили серийный номер (SN) передатчика в приложение, можете нажать на пункт Добавить передатчик (Add Transmitter) на экране «Монитор» (Monitor)."



Или вы также можете нажать на пункт Добавить передатчик (Add Transmitter) на экране «CGM».



Затем появится следующий экран.



Вы можете использовать камеру для сканирования QR-кода на задней панели передатчика или на коробке от передатчика.





Серийный номер передатчика появится на экране. Проверьте, соответствует ли он серийному номеру, напечатанному на передатчике или на коробке.

После подтверждения ваш передатчик будет автоматически спарен с приложением.

Если не удается использовать устройство для сканирования приложения, нажмите на пункт Ввод серийного номера вручную (Enter SN manually), чтобы перейти к следующему экрану и ввести серийный номер передатчика вручную.



3.4.2. Изменение серийного номера

Если вы заменяете передатчик на новый, вам необходимо изменить серийный номер передатчика в вашем приложении.

Нажмите на пункт «CGM» в Главном меню (**Main Menu**), чтобы войти в экран «CGM».



Нажмите на серийный номер имеющегося передатчика – и появится следующий экран.



Вы можете изменить серийный номер передатчика, нажав на пункт Изменить серийный номер (Change SN).

Затем появится следующий экран. Вы можете использовать камеру для сканирования QR-кода на задней панели передатчика или на коробке от передатчика.



Или вы можете ввести серийный номер вручную, нажав на пункт Ввод серийного номера вручную (Enter SN manually).

3.4.3. Удаление серийного номера

Нажмите на пункт «Настройки» (Settings) в Главном меню (Main Menu), чтобы войти в экран «Настройки» (Settings).

≡	Settings	
CGM Syster	n	>
General Set	tings	>
Account Se	curity	>
About Us		>
Reset		>
	Logout	

Нажмите на пункт Система CGM (CGM System), чтобы войти в экран настроек системы CGM.

No SIM 🗢	11:02	🕑 🗍 71% 🔲 🗎
K CG	M Systen	n
CGM STATUS		
Transmitter	1030	000737 () >
Status		Connected
Glucose Alerts		
Sensor Life(day	/s)	7 14

Нажмите на серийный номер имеющегося передатчика – и появится следующий экран.

<	Transmitter 10300	0737
Tran	smitter Version	1.57
	Delete Transmitte	er

Нажмите на пункт Удалить передатчик (Delete Transmitter), затем подтвердите.

3.5. Меню CGM

3.5.1. Подключение сенсора

Если вы не подключили сенсор, можете нажать на пункт Подключение сенсора (Connect Sensor) на экране «Монитор» (Monitor).



3.5.2. Отключение сенсора

Вы можете отключить сенсор, нажав на пункт Отключение сенсора (**Disconnect** sensor) в меню «CGM».

No SIM 🗢	16:26	🕆 💲 99% 💳
=	CGM	
Transmitter		103000378 >
Disconnect S	ensor	

Предупреждение: после того, как вы отключите сенсор, вы не будете получать каких-либо данных или оповещений от сенсора уровня глюкозы.

3.5.3. Поиск потерянного сенсора

Когда сенсор потерян, вы можете нажать «Поиск потерянного сенсора» (Find Lost Sensor) в меню CGM, чтобы повторно подключить сенсор.

16:26	🕈 🛊 99% 📖	
CGM		
	103000378 >	
Sensor		
nsor		
	16:26 CGM Sensor nsor	

3.6. Мониторинг состояния сенсора

После того, как ваши сенсор и передатчик будут подключены к приложению, вы можете использовать приложение для отслеживания в режиме реального времени информации о вашем уровне глюкозы.

Нажмите на пункт «Монитор» (**Monitor**) в Главном меню (**Main Menu**), чтобы войти в экран «Монитор» (**Monitor**).



- 1. Значок «Сигнал CGM» (CGM Signal) показывает силу сигнала Bluetooth между передатчиком и вашим смарт-устройством.
- Значок «Добавить событие» (Add Event) предоставляет ярлык для добавления события. Раздел «События» (Events) содержит более подробную информацию.
- Область «Статус сенсора в режиме реального времени» (Real-time Sensor Status) показывает текущее состояние вашего сенсора.

Прогрев сенсора (Sensor Warm-up)



После подключения передатчика к новому сенсору, 2 часа занимает прогрев сенсора.

После начальной калибровки (After the Initial Calibration)



После того, как прогрев сенсора закончен, вы можете откалибровать свой сенсор и следить за состоянием сенсора в режиме реального времени.

1. Стрелка тенденции (Trend Arrow)

Стрелка тенденции показывает скорость и направление показаний вашего сенсора уровня глюкозы.



2. Последнее показание сенсора + Время считывания

Под стрелкой тенденции вы можете найти самое последнее показание сенсора, полученное приложением, а также время его считывания.

3. Значок калибровки (Calibration Icon)

Значок калибровки растет и заполняется цветом по мере того, как подходит время для следующей калибровки.

С Следующая калибровка должна быть выполнена в течение 24 часов.

Калибровка должна быть выполнена прямо сейчас.

4. Состояние сенсора (Sensor Condition)

Текущее состояние сенсора отображается под значком калибровки:

- Не откалиброван (Not Calibrated), когда сенсор не был откалиброван после прогрева.
- Мониторинг (Monitoring), когда сенсор и передатчик оба работают должным образом, и передатчик отправляет данные сенсора об уровне глюкозы приложению.
- Калибровка необходима (Calibration Needed), когда последняя калибровка истекла, и новая калибровка необходима уже сейчас.
- Ошибка калибровки (Calibration Error), когда последняя калибровка не _ удалась.
- Потерян сенсор (Lost Sensor), когда приложение теряет сигнал сенсора.
- Истек срок службы сенсора (Sensor Expired), когда сенсор достиг конца своего срока службы.
- Нет показаний (**No Readings**), когда сенсор не работает надлежащим образом.
- Неисправность сенсора (Sensor Failure), когда имеющийся сенсор не _ сработал.
- Ошибка передатчика (Transmitter Error), когда передатчик не работает надлежащим образом.
- Батарея передатчика разряжена (Transmitter Battery Depleted), когда батарея передатчика разряжена.
- Идет подключение сенсора (Connecting Sensor), когда передатчик не соединен надлежащим образом с активным сенсором.

- Остаточный срок службы сенсора (Remaining Sensor Life)
 В разделе состояния сенсора показан остающийся срок службы сенсора в общей сложности 14 дней.
- График тенденции сенсора (Sensor Trend Graph) показывает тенденцию уровня глюкозы за последние 3 часа, 6 часов или 9 часов. Нажмите на длительность для изменения диапазона графика.



3.7. Подробная информация о глюкозе

Нажмите на График тенденции сенсора (Sensor Trend Graph), чтобы просмотреть более подробную информацию об уровне глюкозы.

Вы можете просматривать данные об уровне глюкозы за любой день, когда сенсор был подключен к вашей учетной записи, либо нажав 20 и выбрав день или нажав </>

<	CGM Syster	m
<	27 Mar 2018 🚺	>
22 18 14 10	m	M
6 2 00:00 C — Targe 4 Calib	6.00 12:00 ot — Hypo ration ■ New Trans	18:00 24:00 • SG
Basic Stat	tistics	
Mir		Max
6.1		22.2
Mea		# of Hypo
	3.4	
Distributio	on Statistics	
Targ (3,7-1	et 2.6)	High (>12.6)
42.5		57.5%
Lov		

Нажмите и удерживайте область графика, чтобы создать курсор. Перемещайте курсор вдоль оси Х, чтобы просмотреть уровень глюкозы на сенсоре (SG) или состояние сенсора в разные моменты времени. Курсор исчезнет через 5 секунд отсутствия деятельности.



Вы также можете «ущипнуть» область графика, чтобы ее увеличить.

Базовая статистика (**Basic Statistics**) включает в себя минимальное, максимальное и среднее значение уровня глюкозы на сенсоре, а также количество эпизодов гипогликемии (ниже 3,1 ммоль/л / 56 мг/дл).

asic Statistics	
Min	Max
6.1	22.2
Mean	# of Hypo
13.2±3.4	

Распределенная статистика (Distribution Statistics) включает в себя процент целевого показателя SG (целевой диапазон, заданный пользователем), процент высокого SG (выше верхнего предела целевого диапазона SG), процент низкого SG (ниже нижнего предела целевого диапазона SG) и процент от гипогликемии (ниже 3,1 ммоль/л / 56 мг/дл).

Distribution Statisti	cs
Target (3.7-12.6)	High (>12.6)
42.5%	57.5%
Low (3.1-3.7)	Hypo (<3.1)
0%	0%

3.8. Калибровка сенсора

После прогрева сенсора нажмите на значок калибровки на экране «Монитор» (Monitor), чтобы войти в экран «Калибровка» (**Calibration**).

<	Calibration			<	Calibration	
	Fingerstick	Lab Calibration			Fingerstick	Lab Calibration
BG			8.2	BG		8.2
				Sampling Time		1/11/17, 10:42 AM
				Calibrate		
Cancel		Do	ne	Cancel		Done
	7.6				7.9	
	7.8				8.1	
	7.9	mmol/L			8.2	mmol/L
	8.0				83	

Выберите пункт Взятие крови из пальца (Fingerstick) и введите уровень глюкозы в крови, определенный взятием крови из пальца, или выберите пункт Лабораторная калибровка (Lab Calibration) и введите уровень глюкозы в венозной крови. Время забора венозной крови должно составлять от 8 минут до 2 часов, до начала текущего времени.

8.4

После первоначальной калибровки данные вашего сенсора будут отображаться в режиме реального времени. Вы должны калибровать сенсор как минимум один раз через каждые 24 часа, чтобы обеспечить точность данных. Приложение подскажет вам, когда потребуется калибровка.

8.1

Примечание: Значок калибровки исчезает при следующих обстоятельствах:

- Сигнал Bluetooth на смарт-устройстве выключен
- Прогрев сенсора
- Нет показаний
- В течение 15 мин после оповещения об ошибке калибровки сенсора (Sensor Calibration Error)
- Нет сигнала CGM

3.9. Статистика

Нажмите на Статистику (Statistics) в Главном меню (Main Menu), чтобы войти в экран Ежедневный отчет сенсора (Daily Sensor Report). Листайте пальцем влево к Анализу динамики показателей (Trend Analysis), а затем к Сводке событий (Event Summary). Перелистните пальцем вправо, чтобы вернуться к предыдущему экрану. Если вы хотите просмотреть график в ландшафтном формате страницы, дважды нажмите на график или держите смарт-устройство по горизонтали.
3.9.1. Ежедневный отчет сенсора

Вы можете просматривать данные об уровне глюкозы за любой день, когда сенсор был подключен к вашей учетной записи, либо нажав 🧖 и выбрав день или нажав </>



Если вы хотите просмотреть график в ландшафтном формате страницы, дважды нажмите на график или держите смарт-устройство по горизонтали.



Базовая статистика (Basic Statistics) включает в себя минимальное, максимальное и среднее значение уровня глюкозы на сенсоре, а также количество эпизодов гипогликемии (ниже 3,1 ммоль/л / 56 мг/дл).

Basic Statistics	
Min	Max
6.1	22.2
Mean	# of Hypo
13.2±3.4	

Распределенная статистика (Distribution Statistics) включает в себя процент целевого показателя SG (целевой диапазон, заданный пользователем), процент высокого SG (выше верхнего предела целевого диапазона SG), процент низкого SG (ниже нижнего предела целевого диапазона SG) и процент от гипогликемии (ниже 3,1 ммоль/л / 56 мг/дл).

Distribution Statisti	cs
Target (3.7-12.6)	High (>12.6)
42.5%	57.5%
Low (3.1-3.7)	Hypo (<3.1)
0%	0%

3.9.2. Перекрытие данных сенсора

На этом экране отображается перекрытие данных сенсора за 7 дней до выбранной даты, вместе со среднесуточным показателем SG, максимальным SG, минимальным SG и временами гипогликемии.

Все суточные кривые SG отображаются на перекрывающемся графике, так что вы сможете легко увидеть общую картину изменений уровня глюкозы за данный период.

По умолчанию конечной датой является сегодняшний день. Нажмите 🧖 , чтобы изменить дату, или нажмите, </>



3.9.3. Анализ динамики показателей (Trend Analysis)

Этот экран показывает распределение показаний сенсора в течение заданного числа дней (7, 30 или 90) до определенной даты, которую можно изменить, нажав и выбрав день или нажав 2 для перемещения.

Высокий: выше верхнего предела Цель: между верхним и нижним пределами Низкий: ниже нижнего предела

Верхний и нижний пределы могут быть заданы в меню настроек. Экран «Настройки системы CGM» содержит более подробную информацию. Нажмите на столбец, затем на процентное содержание высокого, целевого и низкого уровней глюкозы, при этом количество эпизодов гипогликемии будет отображаться в сером текстовом поле.



3.9.4. Сводка событий (Event Summary)

Этот экран показывает сводку событий в течение заданного числа дней (7, 30 или 90) до определенной даты, которую можно изменить, нажав 2 и выбрав день или нажав </> для перемещения назад / вперед.

Таблица сводки событий включает в себя количество тестов уровня глюкозы (**BG**) и средний показатель (**BG**), времена приема пищи и граммы углеводов, общее количество введенного инсулина, а также времена и продолжительности физических упражнений.

≡	Event Summary			
	7 D 30 D 90 D			
<	Jun 11, 201	6 - Jun 18	2016 🙋	>
Date	BG Test #/Mean (mmol/L)	Carbs #/Total (g)	Insulin Injection (U)	Exercise #/Duration
				0/Omin
	1/6.5			
	2/8.4			
	6/8.3			
	12/7.8			

3.10. События (Events)

3.10.1. Экран «События» (Events)

Нажмите на пункт «События» (Events) в Главном меню (Main Menu), чтобы войти в экран «События» (Events). Этот экран показывает все события до определенной даты, которую можно изменить, нажав 2 и выбрав день или нажав </> для перемещения назад / вперед. Нажмите на событие, чтобы просмотреть сведения о нем или отредактировать его.

Ξ		Eve	ents		+
:	 0 	% Sep 19, 2	× 017 🙋	쾃	···· >
Mo	onday, Sep	otember	18, 20	017	>
We	dnesday,	Septerr	nber 6,	2017	>
٥	5.0 mmol/L				14:46
Th	ursday, Au	igust 31	, 2017		>
×	00:30 Medium				15:41
×	10 9				15:41
٥	11.1 mmol/L				15:41
10	2 U Short				15:41

3.10.2. Экран «Добавить событие» (Add Event)

Нажмите 🛨, чтобы войти в экран «Добавить событие» (Add Event). Выберите категорию.

1. Добавьте уровень глюкозы (BG)

Дата и время по умолчанию являются текущими датой и временем. Нажмите на дату и время, чтобы изменить их, при необходимости. Нажмите на пункты Взятие крови из пальца (Fingerstick) или Лабораторная калибровка (Lab Calibration) для выбора метода испытания. Введите уровень BG. Нажмите на пункт Примечание (Note), чтобы добавить примечание, если это необходимо. Нажмите на пункт «Готово» (Done), чтобы сохранить примечание и вернуться к экрану «Добавить событие» (Add Event).



2. Добавление инъекции инсулина (Add Insulin Injection)

Дата и время по умолчанию являются текущими датой и временем. Нажмите на дату и время, чтобы изменить их, при необходимости. Введите название для этой записи об инъекции инсулина (необязательно). Выберите тип инсулина среди пунктов Не задан (Not Set), Моментального действия (Rapid-acting), Короткого действия (Short-acting), Непосредственного действия (Intermediate-acting), Длительного действия (Long-acting), и Предварительно смешанный (Pre-mixed). Введите дозу инсулина. Нажмите на пункт Примечание (Note), чтобы добавить примечание, если это необходимо. Нажмите на пункт «Готово» (Done), чтобы сохранить примечание и вернуться к экрану «Добавить событие» (Add Event).

<	A	dd Eve	nt	Done
0	Ð	×	×	
Tuesda	iy, Septe	mber 19), 2017 a	t 13:25
Name		Enter name.		ter name.
Туре				Not Set
Dose				U
Cancel				Done
		Not Se	ət	
	Ra	pid-ad	cting	
	Sh	ort-ac	ting	
	Interm	nediate	-acting	9

3. Добавить Углеводы

Дата и время по умолчанию являются текущими датой и временем. Нажмите на дату и время, чтобы изменить их, при необходимости. Введите название для этой записи об углеводах (необязательно). Введите граммы углеводов. Нажмите на пункт Примечание (**Note**), чтобы добавить примечание, если это необходимо. Нажмите на пункт «Готово» (**Done**), чтобы сохранить примечание и вернуться к экрану «Добавить событие» (**Add Event**).



4. Добавление упражнения (Add Exercise)

Дата и время по умолчанию являются текущими датой и временем. Нажмите на дату и время, чтобы изменить их, при необходимости. Введите вид упражнений (необязательно). Выберите интенсивность и продолжительность упражнений. Нажмите на пункт Примечание (**Note**), чтобы добавить примечание, если это необходимо. Нажмите на пункт «Готово» (**Done**), чтобы сохранить примечание и вернуться к экрану «Добавить событие» (**Add Event**).

<	Add Event		Done	
0	1	×	것	
Tuesday	, Septen	nber 19), 2017 a	at 13:26
Туре				
Intensity	Light	Me	edium	Heavy
		(\bigcirc	
Duration				00:30
Note				>

5. Прочее

Дата и время по умолчанию являются текущими датой и временем. Нажмите на дату и время, чтобы изменить их, при необходимости. Нажмите на пункт Примечание (Note) для добавления заметки о прочей медико-санитарной информации, такой как лекарства и менструация. Нажмите на пункт «Готово» (Done), чтобы сохранить примечание и вернуться к экрану «Добавить событие» (Add Event).



3.10.3. Экран «Редактировать событие» (Edit Event)

Нажмите на событие на экране «События» (Events), чтобы войти в экран «Редактировать событие» (Edit Event). После редактирования, нажмите на пункт Готово (Done), чтобы сохранить изменения. Вы также можете нажать на пункт Удалить (Delete), чтобы удалить событие.

<	Edit	Even	t	Done
0	Ø	×	R	
Mond	ay, Augus	st 7, 20	17 at 1	15:27
Туре				jogging
Intensity	Light	Mee	dium	Heavy
intenoity		()-	
Duration				00:36
Note				>
	D	elete		

3.11. Напоминания (Reminders)

Нажмите на пункт «Напоминания» (**Reminders**) в Главном меню (**Main Menu**), чтобы войти в экран «Напоминания» (**Reminders**).

3.11.1. Экран «Настройки напоминания» (Reminder Settings)

Нажмите 🛨 на верхний правый угол, чтобы добавить новые напоминания.

Вы можете ввести название напоминания, выбрать тип напоминания, повторяющиеся дни, время уведомления, а также его звук, включить/выключить вибрацию и добавить примечание, если это необходимо. Нажмите на пункт Готово (Done), чтобы сохранить изменения.

Cancel Reminder	Settings Don
Title	Tap to add title
Type	• • ×
Repeat Sun Mon Tue We	d Thu Fri Sat
Repeat Sun, Mon, Tue, We Time	d Thu Fri Sat 12:16
Repeat Sun Mon Tue We Time Sound	<mark>d Thu Fri Sat</mark> 12:16 >
Repeat Sun Mon Tue We Time Sound Vibrate	d Thu Fri Sat 12:16

3.11.2. Экран «Напоминание» (Reminder)

- На этом экране отображается список сохраненных напоминаний, каждое – с переключателем ВКЛ/ВЫКЛ (ON/OFF). Нажмите на переключатель для включения/выключения напоминания. Если ни одного напоминания не было сохранено, этот экран будет пустым.
- Чтобы отредактировать напоминание, нажмите на него, чтобы войти в экран «Настройки напоминания» (Reminder Settings). Чтобы удалить напоминание, проведите пальцем влево и нажмите на пункт Удалить (Delete).

≡	Reminders	+
07:30 Daily	2h 10min	• 🜑
12:00 Daily Ring after 1	bolus 6h 40min	
lunch		Delete
6h 40min		
20:15		-
Sun, Wed, F Ring after 1	ri, Sat d 0h 55min	买

3.12. Настройки (Settings)

Нажмите на пункт «Hacтройки» (Settings) в Главном меню (Main Menu), чтобы войти в экран «Hacтройки» (Settings).

≡	Settings	
CGM Syste	m	>
General Se	ttings	>
Account Se	curity	>
About Us		>
Reset		>
	Logout	

3.12.1. Настройки системы CGM (CGM System Settings)

Нажмите на пункт Система CGM (CGM System) на экране Настройки (Settings), чтобы войти в экран «Система CGM» (CGM System).

CGM STATUS		
+ Add Transmitt	ler	>
Status		
Giucose Alerts		(
High/Low		>
High Predicted	00:20	
Low Predicted	00:20	
Rapid Rise	0.220mmol/L/min	
Rapid Fall	0.220mmol/L/min	

Оповещения об уровне глюкозы (Glucose Alerts): Значение по умолчанию – выключены. После того, как вы их включите, можете просмотреть следующий список настроек оповещения.

 Высокий/Низкий: Значение по умолчанию – Высокий уровень глюкозы (High Glucose) и Низкий уровень глюкозы (Low Glucose) оба выключены. После того, как вы включите Высокий уровень глюкозы (High Glucose), можете настроить до восьми верхних пределов (High Limits) в течение дня и получать оповещения, когда уровень глюкозы превысит установленный верхний предел. После того, как вы включите Низкий уровень глюкозы (Low Glucose), можете настроить до восьми нижних пределов (Low Limits) в течение дня и получать оповещения, когда уровень глюкозы опустится ниже установленного нижнего предела. Наивысший верхний предел и самый низкий нижний предел среди всех временных сегментов используются для определения высокого, целевого и низкого уровней глюкозы в Анализе тенденций (**Trend Analysis**). Статистика (Statistics) содержит более подробную информацию.

High Gluco		
Low Gluco	se	
Start	Low Limit	High Limit (mmol/L)
00:00	4.0	9.0
04:30	4.4	11.8
08:30	4.5	13.3

- Высокий прогноз: Значение по умолчанию выключен. После того, как вы включите его и зададите период времени, вы сможете получать оповещения, когда ваш уровень глюкозы, по прогнозу, достигнет заданного верхнего предела в течение заданного периода времени. Вы можете установить время длительностью от 5 до 30 минут с 5-минутным шагом.
- 3. Низкий прогноз: Значение по умолчанию выключен. После того, как вы включите его и зададите период времени, вы сможете получать оповещения, когда ваш уровень глюкозы, по прогнозу, достигнет заданного низкого предела в течение заданного периода времени. Вы можете установить время длительностью от 5 до 30 минут с 5-минутным шагом.
- 4. Быстрый рост: Значение по умолчанию выключен. После того, как вы включите его и установите предел скорости роста, вы сможете получать оповещения, когда ваш уровень глюкозы растет быстрее, чем установленный предел скорости. Вы можете установить скорость между 0,065 ммоль/л/мин и 0,275 ммоль/л/мин (1,1 мг/дл/мин и 5,0 мг/дл/мин) с шагом 0,005 ммоль/л/ мин (0,1 мг/дл/мин).

5. Быстрый спад: Значение по умолчанию – выключен. После того, как вы включите его и установите предел скорости спада, вы сможете получать оповещения, когда ваш уровень глюкозы падает быстрее, чем установленный предел скорости. Вы можете установить скорость между 0,065 ммоль/л/мин и 0,275 ммоль/л/мин (1,1 мг/дл/мин и 5,0 мг/дл/мин) с шагом 0,005 ммоль/л/ мин (0,1 мг/дл/мин).

Срок службы сенсора: Выберите 14 для сенсора уровня глюкозы A7+ Touchcare. Когда подойдет к концу срок службы сенсора, вы будете получать оповещения об истечении срока службы сенсора.

3.12.2. Общие настройки

Нажмите на пункт Общие настройки (General Settings) на экране Настройки (Settings) для входа в экран «Общие настройки».

(Gene	ral Settin	gs	
AUDIO OPTIONS			
Audio			
Vibrate			
Snooze			00:30
ALERT TONES			
Tones		De	efault >
UNIT SETTINGS			
Glucose	(r	ng/dL	mmol/L
Weight		lb	kg
Heiaht	[feet	cm

Вы можете включить/выключить Аудиосигнал (Audio) и Вибросигнал (Vibrate), установить время отсрочки от 10 минут до 3 часов, а также настроить параметры устройства здесь.

Выберите типы Виды мелодий (**Tone Types**) для Напоминаний (**Reminders**) и Оповещений (Alerts) приложения в разделе МЕЛОДИИ ОПОВЕЩЕНИЙ (**ALERT TONES**).

Примечание: Мы рекомендуем вам включить Аудиосигнал (Audio) и Вибросигнал (Vibrate). Если вы выключите их оба, вы можете пропустить оповещение/сигнал тревоги.

3.12.3. Безопасность учетной записи (Account Security)

Нажмите на пункт Безопасность учетной записи (Account Security) на экране «Настройки» (Settings), чтобы войти в экран «Безопасность учетной записи» (Account Security).

Username	test@medtrum.com
Password	>
Passcode Lock	

Пароль

Нажмите на пункт Пароль (Password), чтобы изменить пароль.



Код блокировки

Нажмите на пункт Код блокировки (**Passcode Lock**), чтобы установить 4-значный код блокировки для защиты доступа к приложению.

Ent	er vour passoo	de
	er your passee	
You can prote	ect access to the digit passcode.	app with a 4-
1	2 ^BC	3 DEF
1 4 ані	2 двс 5 JKL	3 DEF 6 MND
1 4 дні 7 раяз	2 ABC 5 JKL 8 TUV	3 DEF 6 MND 9 WXYZ

Повторно введите код блокировки. Если ввод правилен, то код блокировки будет включен.



После того, как код блокировки будет включен, вам потребуется ввести правильный код блокировки, чтобы получить доступ к мобильному приложению EasySense компании Medtrum.



Правильный код блокировки будет запрашиваться, если вы захотите отключить защиту кодом блокировки.

Разрешение удаленного просмотра (Remote View Permission)

Если ваше приложение получает запрос от другого пользователя для удаленного просмотра вашей учетной записи, вы можете выбрать – разрешить или запретить ему доступ. Если вы хотите, чтобы прекратить доступ пользователя к вашей учетной записи, войдите в экран «Безопасность учетной записи» (Account Security) в разделе «Настройки» (Settings) и нажмите на пункт «Разрешение удаленного просмотра» (Remote View Permission). Проведите на экране пальцем влево по выбранному пользователю, чтобы отменить разрешение.



3.12.4. Сброс настроек (Reset)

Нажмите на пункт Сброс настроек (**Reset**) на экране «Настройки» (**Settings**), чтобы войти в экран «Сброс настроек» (**Reset**). Вы можете сбросить настройки приложения, вернув их к заводским установкам по умолчанию.

Примечание: когда приложение работает в паре с активным сенсором, вы не можете сбрасывать какие-либо настройки.



3.12.5. Виджет

Если вы используете айфон (iPhone), проведите пальцем вправо по экрану блокировки или на главном экране, чтобы просмотреть виджеты.

В виджете EasySense вы можете увидеть ваши данные CGM в режиме реального времени, в том числе последнее показание сенсора, стрелку тенденции, значок калибровки и состояние сенсора.



При нажатии на пункт Показать больше (**Show More**), вы можете просмотреть кривую уровня глюкозы на сенсоре за последние 6 часов.



Если вы используете телефон системы Android, проведите по экрану пальцем вниз, чтобы просмотреть уведомления EasySense.



4. Как установить сенсор

4.1. Удаление старого сенсора и отсоединение передатчика

1. Стяните клейкую полоску одним бережным движением со своей кожи, чтобы удалить сенсор и передатчик.



 Сожмите высвобождающие кнопки с рельефными полосками в основании сенсора и осторожно снимите передатчик с основания сенсора.



3. Выбросьте основание сенсора и используйте передатчик снова.

Примечание: не выбрасывайте передатчик. Он является многоразовым и перезаряжаемым.

Примечание: следите за тем, чтобы передатчик полностью отсоединился от сенсора. НЕ ДЕРЖИТЕ передатчик подключенным к сенсору или USB-кабелю для зарядки, поскольку это может привести к повреждению аккумулятора передатчика.

4.2. Зарядка передатчика

Передатчик заряжается с помощью USB-кабеля для зарядки, подключенного к разъему USB 2.0/3.0 или к адаптеру питания, номинальное напряжение постоянного тока (DC) которого составляет 5 В, а номинальный ток превышает 1000 мА. Устройство с разъемом USB и адаптером переменного тока должно соответствовать стандарту EN 60950-1 или EN 60601-1.

Аккумулятор должен быть полностью заряжен при первоначальном использовании передатчика, что может занять до двух часов. Рекомендуется заряжать передатчик после окончания каждой сессии сенсора. Если передатчик находится на хранении в течение двух месяцев, то аккумулятор передатчика должен быть полностью заряжен, чтобы обеспечить его надлежащую работу. Во время зарядки передатчика световой индикатор мигает и гаснет, когда передатчик полностью заряжен.

Примечание: рекомендуем, чтобы передатчик заряжался только предусмотренным для этого и квалифицированным лицом.

4.3. Введение нового сенсора

4.3.1. Выбор места для введения сенсора

Подыскивая место для сенсора, учитывайте следующее:

- к сенсору должен иметься удобный доступ;
- сенсор должен находиться на плоской поверхности кожи, где под кожей имеется достаточное количество жировой ткани;
- эта область должна оставаться плоской при обычных ежедневных действиях, не гнуться и не образовывать складок.

При поиске места для сенсора избегайте следующего:

- мест, прижимаемых, например, ремнем или поясом;
- областей, которые изогнуты или жестки из-за мышц или костей;
- областей, которые много двигаются во время тренировки;
- шрамов, татуировок, раздраженной кожи;
- в радиусе 5,0 см вокруг пупка;
- области чрезмерного оволосения;
- области в радиусе 7,5 см от места инфузии инсулиновой помпы или от места инъекции, произведенной вручную.



Здесь показаны (штриховкой) наилучшие участки тела для введения сенсора.

Если вы выберете в качестве места введения свой живот (или ягодицы – в случае детей), носите сенсор на коже горизонтально. Если вы выберете плечо (часть руки выше локтя), размещайте сенсор вертикально.

Установите циклический график для выбора нового места. Если использовать одно и то же место слишком часто, то кожа может не заживать, и это может вызывать шрамы или раздражение.

4.3.2. Подготовка места для введения сенсора

- Тщательно вымойте руки с мылом и водой, затем подождите, чтобы они высохли.
- Протрите область, выбранную для введения, предназначенным для этой цели спиртом и дождитесь, пока кожа высохнет. Это может помочьпредотвратить инфекцию. НЕ ВВОДИТЕ сенсор, прежде чем очищенная область будет сухой. Тогда клейкая поверхность сенсора более прочно прикрепится к коже.

Предупреждение: Если сенсор отклеивается от кожи, поскольку клей его не держит, показания могут быть неправильными или прерываться. Если выбрать неправильное место или не подготовить место должным образом, сенсор может плохо прикрепиться.

4.3.3. Распаковка сенсора глюкозы

Откройте упаковку сенсора, удалив бумагу с его тыльной стороны.

Обратите внимание на следующее:

Предупреждение: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ сенсор, если стерильная упаковка повреждена или вскрыта, если срок годности сенсора истек, или если сенсор каким-либо образом поврежден.

Примечание: вымойте руки с мылом и водой, после чего дайте им высохнуть, прежде чем открывать упаковку и прикасаться к сенсору. После вскрытия упаковки не касайтесь никаких частей сенсора, которые могут контактировать с телом – то есть клейкой поверхности. Если при введении сенсора руки будут немытыми, вы можете занести инфекцию в место введения и вызвать его воспаление.

4.3.4. Удаление защитной бумаги с клейкого основания сенсора

Слегка отогните защитную бумагу, состоящую из двух частей, по ее краю, чтобы увидеть зазор между ней и основанием сенсора. Держите сенсор за вводитель, старайтесь не прикасаться к клейкой поверхности. Удалите одну за другой половинки защитной бумаги с основания сенсора.



4.3.5. Размещение сенсора на месте

Когда вы вводите сенсор в живот или в поясницу, разместите сенсор горизонтально на своей коже.

Если вы вводите сенсор в плечо или бедро, разместите сенсор на своей коже вертикально.

Обожмите клейкую часть по краям пальцами, чтобы она прочно прилипла к коже.



4.3.6. Удаление предохранителя

Держите сенсор глюкозы одной рукой. Сильно прижмите большим и указательным пальцами две кнопки для высвобождения на предохранителе, снимая предохранитель с вводителя. Сохраните предохранитель – он понадобится позже.



4.3.7. Введение сенсора

Держите вводитель, как показано ниже, и нажмите на обе кнопки одновременно. Вы можете почувствовать легкий укол, когда сенсор проникнет вам под кожу.



4.3.8. Удаление вводителя

Держите одной рукой нажатыми кнопки для высвобождения основания сенсора с рельефными полосками, другой рукой поворачивайте вводитель примерно на 40° в указанном направлении (против часовой стрелки) до тех пор, пока указанный на вводителе оранжевый треугольник не совпадет с оранжевой линией на основании сенсора, затем поднимите вводитель вертикально с основания. На вашем теле останется только основание сенсора.



4.3.9. Проверка основания сенсора

Проверьте, по-прежнему ли основание сенсора прочно прикреплено к коже. Для этого проведите пальцем по краю клейкой части и проверьте, чтобы она нигде не отклеилась.

Предупреждение: если из места введения начнет выходить кровь, не подключайте передатчик к сенсору. Применяйте равномерное давление через стерильную марлю или чистую ткань до 3 минут. Когда кровотечение остановится, присоедините передатчик к сенсору. Если кровотечение продолжается, удалите сенсор, в случае необходимости позаботьтесь о кровоточащем месте и вставьте новый сенсор в другое место.

Предупреждение: часто проверяйте место введения, чтобы увидеть, нет ли там инфекции, воспалительного покраснения, припухлости или боли. Если произойдет одна из этих ситуаций, обратитесь к врачу.

4.3.10. Безопасная утилизация вводителя для сенсора

Закрепите предохранитель на интродьюсере, чтобы накрыть его отверстие и скрыть находящуюся внутри иглу. Выбрасывая вводитель, соблюдайте правила утилизации отходов. Рекомендуем выбросить вводитель в контейнер для острых предметов или в герметичный сосуд, стойкий к проколам.



4.4. Прикрепите свой передатчик

Если вы заменяете передатчик, вам необходимо ввести серийный номер нового передатчика в вашем приложении перед установкой нового передатчика на сенсор.

Примечание: вы можете обратиться к главе 3.4. за указаниями по изменению серийного номера передатчика в вашем приложении.

Примечание: заменяя сенсор, убедитесь, что передатчик будет отсоединен от старого сенсора как минимум за одну минуту до того, как будет подключен новый сенсор.

Перед прикреплением передатчика к сенсору аккумулятор передатчика должен быть полностью заряжен

Защелкните передатчик в опорном креплении сенсора, пока два гибких рычажка не войдут в пазы на передатчике. Световой индикатор после успешного подключения мигает зеленым цветом, три раза – после правильного подключения, и еще шесть раз – если системная проверка прошла положительно.

Примечание: важно, чтобы при установке передатчика раздался звук щелчка. Если передатчик не будет установлен должным образом, могут возникнуть проблемы с подключением к электропитанию и с водонепроницаемостью, из-за чего показания уровня глюкозы могут быть неправильными.





Затем на вашем приложении появится следующий экран.

Примечание: прогрев сенсора занимает 2 часа. После окончания прогрева сенсор нужно калибровать (см. главу 3.8.).

Закрепите основание сенсора клейкой лентой (опционально)

Основание сенсора должно само по себе, за счет клея, держаться на коже. Однако, если выяснится, что основание сенсора надежно не держится в ходе повседневной суеты, то его можно дополнительно закрепить медицинской клейкой лентой. В интересах стабильного прикрепления следует приклеивать клейкой лентой все стороны только белой клейкой стороны. НЕ ПРИКЛЕИВАЙТЕ клейкой лентой передатчик или какую-либо пластиковую часть основания сенсора.



5. Система безопасности и оповещения

Чтобы вы были в курсе состояния, выходящего за рамки нормальной деятельности системы CGM, или потенциально серьезного состояния, ваше смарт-устройство вместе с мобильным приложением EasySense компании Medtrum вибрирует или издает звук в случае предупреждения и отображает сообщение на экране. Если приложение работает на переднем плане, появляется оповещающее сообщение с запросом; если приложение работает в фоновом режиме, предупреждающее сообщение появляется в качестве уведомления. В первом случае, когда имеется несколько сообщений, вы необходимо подтвердить первое, коснувшись его, прежде чем вы увидите следующее. Во втором случае все сообщения отображаются одновременно в списке уведомлений. Обсудите со своим лечащим врачом, какие действия следует предпринять, когда приходит оповещение.

Список оповещений

Seisund	Rakenduse teade	Mida teha
ПОТЕРЯН ДАТЧИК (LOST SENSOR)	Потерян сенсор. Проверьте расстояние беспроводной связи.	Переместить свое смарт- устройство близко к передатчику.
СИЛЬНО РАЗРЯЖЕН АККУМУЛЯТОР ПЕРЕДАТЧИКА (TRANSMITTER BATTERY LOW)	Замените передатчик в ближайшее время.	Замените передатчик в ближайшее время.
ПОЛНОСТЬЮ РАЗРЯЖЕН АККУМУЛЯТОР ПЕРЕДАТЧИКА (TRANSMITTER BATTERY DEPLETED)	Батарея передатчика полностью разряжена.	Замените передатчик.
СБОЙ ПЕРЕДАТЧИКА (TRANSMITTER ERROR)	Ошибка передатчика. Позвоните в службу поддержки клиентов.	Позвоните в службу поддержки клиентов.
НЕТ ПОКАЗАНИЙ (NO READINGS)	Проверьте, находится ли сенсор на своем месте.	Проверьте, не столкнут ли и не смещен ли сенсор. Если сенсор установлен правильно, ждите и продолжайте мониторинг. Если сенсор смещен, замените сенсор.
СБОЙ КАЛИБРОВКИ ДАТЧИКА (SENSOR CALIBRATION ERROR)	Ошибка калибровки сенсора. Введите BG через 15 минут.	Введите BG глюкометра через 15 минут.

Система безопасности и оповещения

НЕИСПРАВНОСТЬ ДАТЧИКА (SENSOR FAILURE)	Неисправность сенсора. Замените сенсор сейчас же.	Замените сенсор.
ЗАМЕРЬТЕ уровень глюкозы (BG) СЕЙЧАС ЖЕ (METER BG NOW)	Откалибруйте сенсор сейчас же.	Введите новый уровень глюкозы (BG) для калибровки.
КОНЕЦ СРОКА СЛУЖБЫ ДАТЧИКА – ЧЕРЕЗ 6 ЧАСОВ (SENSOR END IN 6 HOURS)	Срок службы сенсора истекает через 6 часов. Замените сенсор в ближайшее время.	Замените сенсор в течение 6 часов.
КОНЕЦ СРОКА СЛУЖБЫ ДАТЧИКА – ЧЕРЕЗ 2 ЧАСА (SENSOR END IN 2 HOURS)	Срок службы сенсора истекает через 2 часа. Замените сенсор в ближайшее время.	Замените сенсор в течение 2 часов.
КОНЕЦ СРОКА СЛУЖБЫ ДАТЧИКА – ЧЕРЕЗ 30 МИНУТ (SENSOR END IN 30 MINUTES)	Срок службы сенсора истекает через 30 минут. Замените сенсор в ближайшее время.	Замените сенсор в течение 30 минут.
СРОК СЛУЖБЫ ДАТЧИКА ИСТЕК (SENSOR EXPIRED)	Срок службы сенсора истек. Замените сенсор сейчас же.	Замените сенсор.
БЫСТРЫЙ РОСТ (RAPID RISE)	Уровень глюкозы на сенсоре быстро растет.	Следите за тенденцией и уровнем глюкозы. Следуйте инструкциям вашего лечащего врача.
БЫСТРЫЙ СПАД (RAPID FALL)	Уровень глюкозы на сенсоре быстро падает.	Следите за тенденцией и уровнем глюкозы. Следуйте инструкциям вашего лечащего врача.
ВЫСОКИЙ ПРОГНОЗ (HIGH PREDICTED)	Уровень глюкозы на сенсоре приближается к Верхнему пределу (High Limit).	Проверьте уровень глюкозы в крови и, в случае необходимости, примите меры. Продолжайте следить за уровнем глюкозы в крови.
НИЗКИЙ ПРОГНОЗ (LOW PREDICTED)	Уровень глюкозы на сенсоре приближается к Нижнему пределу (Low Limit).	Проверьте уровень глюкозы в крови и, в случае необходимости, примите меры. Продолжайте следить за уровнем глюкозы в крови.

ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ГЛЮКОЗЫ (HIGH GLUCOSE)	Уровень глюкозы на сенсоре превысил Верхний предел (High Limit).	Проверьте уровень глюкозы в крови и, в случае необходимости, примите меры. Продолжайте следить за уровнем глюкозы в крови.
НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ГЛЮКОЗЫ (LOW GLUCOSE)	Уровень глюкозы на сенсоре упал ниже Нижнего предела.	Проверьте уровень глюкозы в крови и, в случае необходимости, примите меры. Продолжайте следить за уровнем глюкозы в крови.
НИЖЕ 3,1 ммоль/л (НИЖЕ 56 мг/дл) (BELOW)	Сенсор уровня глюкозы ниже 3,1 ммоль/л. В случае необходимости, примите меры. (Уровень глюкозы на сенсоре упал ниже 56 мг/ дл. В случае необходимости, примите меры.)	Проверьте уровень глюкозы в крови и, в случае необходимости, примите меры. Продолжайте следить за уровнем глюкозы в крови.

Примечание: когда происходит ситуация НИЖЕ 3,1 ммоль/л (НИЖЕ 56 мг/дл), приложение будет издавать звуковой сигнал тревоги, даже если аудиосигнал был выключен.

6. Декларация производителя

Система CGM A7+ Touchcare (состоящая из передатчика MD1026 и сенсора уровня глюкозы MD3026) предназначена для использования в электромагнитной среде, указанной ниже. Клиент или пользователь системы CGM должен убедиться, что она используется в такой среде.

6.1. Электромагнитное излучение

Проверка излучения	Соответствие
Радиоизлучение EN 60601-1-2:2015 и IEC60601-1-2:2014	Группа 1
Радиоизлучение EN 60601-1-2:2015 и IEC60601-1-2:2014	Класс В

6.2. Электромагнитная помехоустойчивость

Испытание на устойчивость	Тест IEC 60601 Уровень	Уровень соответствия
Электростатический разряд (ESD) IEC 61000-4-2	±2,0 кВ, ±4,0 кВ, ±6,0 кВ, ±8,0 кВ контактный разряд ±2,0 кВ, ±4,0 кВ, ±8,0 кВ, ± 15,0 кВ выпуск воздуха	±2,0 кВ, ±4,0 кВ, ±6,0 кВ, ± 8,0 кВ, контакт (56% относительной влажности) ±2,0 кВ, ±4,0 кВ, ±8,0 кВ, ± 15,0 кВ, воздух (56% относительной влажности)
РЧ-электромагнитное поле, испытание на устойчивость IEC 61000-4-3	10 B/M	10 В/м
Высокочастотные магнитные поля IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m

Предупреждение:

- 1. Следует избегать использования системы CGM MD1026 компании Medtrum в средах поблизости от высокого напряжения, магнитного поля высокой интенсивности, где интенсивность ЭМ-возмущений высока.
- Портативное оборудование для радиосвязи не должно использоваться ближе, чем в 30 см (12 дюймах) от любой части продукции Medtrum. В противном случае это может привести к снижению работоспособности этого оборудования.
- Следует избегать использования этого оборудования рядом или в одном блоке с другим электромагнитным оборудованием, поскольку это может привести к его ненадлежащей работе. Если такое использование необходимо, следует следить за тем, чтобы это оборудование и другое электромагнитное оборудование работали нормально.
7. Приложение I: Символы и значки

Символы на этикетках продукции

Символ	Значение	Символ	Значение
LOT	Номер партии	€€0197	Маркировка СЕ со стороны уполномоченного органа
REF	Номер артикула (для ссылок)		Стерилизовано с использованием излучения
•••	Производитель	3	Следуйте инструкциям по применению
\sum	Срок годности, до: (гггг-мм-дд)	((⊷))) ▲	Радиосвязь
\triangle	Осторожно! См. инструкции по применению	IP28	Водонепроницаемость до 2,5 м в течение 1 часа
X	Температура хранения	SN	Серийный номер устройства
2	НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ повторно	X	Отходы электрического и электронного оборудования
EC REP	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе	★	Оборудование типа BF (защита от поражения электротоком)

повреждена

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если упаковка

8. Приложение II: Техническая информация

8.1. Технические характеристики передатчика

Модель: MD1026 Размер: 36,1 мм х 19,4 мм х 7,2 мм Вес: 3.57 г Рабочая температура: от +5 °C до +40 °C Подходящая для работы относительная влажность воздуха: от 20% до 90% RH **Атмосферное давление, подходящее для работы:** от 700 до 1060 гПа Температура хранения: от -10 °С до +55 °С Относительная влажность воздуха при хранении: от 20% до 90% RH Давление воздуха при хранении: от 700 до 1060 гПа Аккумулятор: встроенная литий-полимерная батарея, 3,7 В Водонепроницаемость: IPX8 (2,5 м, 60 мин.) Классификация: устройство типа BF. предназначенное для непрерывного использования Сохранение данных: автоматически сохраняет данные за последние 14 дней **Дальность беспроводной связи:** 10 м Ограниченная гарантия: 1 год

8.2. Характеристики сенсора глюкозы

Модель: MD3026

Температура хранения: от -2 °С до 30 °С Относительная влажность воздуха при хранении: от 20% до 90% RH Давление воздуха при хранении: от 700 до 1060 гПа Диапазон уровня глюкозы: от 2,2 до 22,2 ммоль/л (от 40 до 400 мг/ дл) Метод стерилизации: излучением Срок службы сенсора: до 14 дней

9. Словарь терминов

Приложение	Мобильное приложение представляет собой компьютерную программу, предназначенная для запуска на мобильных устройствах, таких как смартфоны и планшеты. Мобильное приложение EasySense компании Medtrum используется вместе с системой A7+ Touchcare для непрерывного мониторинга уровня глюкозы.		
BG	Сокращение для уровня глюкозы в крови (Blood Glucose). См. Уровень глюкозы в крови.		
Уровень глюкозы в крови (BG)	Количество глюкозы, присутствующее в крови.		
Калибровка	Процесс использования показания глюкозы в крови на глюкометре для вычисления значений уровня глюкозы на сенсоре.		
Углеводы	Сложные углеводы, такие как крахмал, или простые углеводы, такие как сахар.		
Непрерывный мониторинг концентрации глюкозы в крови (CGM)	Сенсор вводится под кожу, чтобы проверять уровни глюкозы в межклеточной жидкости. Передатчик отправляет показания уровня глюкозы на сенсоре на устройство для отображения (дисплей).		
Максимальный предел	Значение, задаваемое вами, чтобы определить, когда система будет оповещать вас о состоянии высокого уровня глюкозы на сенсоре.		
Гипогликемия	Ваш уровень глюкозы находится ниже 3,1 ммоль/л (56 мг/дл).		
Минимальный предел	Значение, задаваемое вами, чтобы определить, когда система будет оповещать вас о состоянии низкого уровня глюкозы на сенсоре.		
Примечание	Примечание содержит полезную информацию.		
Сенсор Уровень глюкозы SG)	Количество глюкозы, присутствующее в межклеточной жидкости и измеряемое с помощью сенсора уровня глюкозы.		
Сессия сенсора	14-дневный период наблюдения после введения нового сенсора. В течение этого времени ваш уровень глюкозы контролируется и сообщается через каждые две минуты, вместе с данными, передаваемыми на ваше устройство (ваши устройства) с дисплеем.		
SG	Сокращение для уровня глюкозы на сенсоре (Sensor Glucose). См. Уровень глюкозы на сенсоре (SG).		
Смарт-устройство	Смарт-устройство представляет собой электронный прибор, который является беспроводным (кроме моментов зарядки), мобильным (легко транспортабельным), подключенным (через Wi-Fi, 3G, 4G и т. д.), которое может работать в какой-то степени автономно. Примеры смарт- устройств: смартфоны, планшеты или фаблеты.		
Предупреждение!	Предупреждение уведомляет вас о потенциальной опасности.		
Предупреждение (Warning)	Предупреждение уведомляет вас о потенциальной опасности.		



S LINUS MEDICAL

Linus Medical OÜ

Narva mnt. 5, 10117 Таллин Тел. +372 661 9855 cgmEE@linusmedical.com Дополнительная информация: Бесплатная телефонная линия **800 30 30** www.veresuhkur.ee www.cgm.ee

UG881116WW 348431 Версия 1.05

Kergem elu diabeediga

Medtrum